



大会

第五十四届会议

正式记录

Distr.: General
27 October 1999
Chinese
Original: French

第二委员会

第 20 次会议简要记录

1999 年 10 月 25 日，星期一，上午 10 时，在纽约总部举行

主席： 奥尔埃耶先生.....(吉布提)

目录

议程项目 100：环境与可持续发展

- c) 生物多样性公约
- d) 为后世后代保护全球气候
- e) 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况
- f) 小岛屿发展中国家可持续发展世界会议决定的执行情况

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场2号DC2-750室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编成单册。

上午 10 时 10 分宣布开会

议程项目 100：环境与可持续发展 (A/54/25 和 Add. 1、A/54/80、A/54/98、A/54/212、A/C. 2/54/5)

c) 生物多样性公约 (A/54/428)

d) 为今世后代保护全球气候

e) 《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》的执行情况 (A/54/96)

f) 小岛屿发展中国家可持续发展世界会议决定的执行情况 (A/C. 2/54/4)

1. Diallo 先生(联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约的执行秘书)就议程项目 100 发言,他回顾了防治荒漠化公约执行方面的新的主要情况。1998 年 11 月 30 日至 12 月 11 日在达喀尔召开的第二届缔约方会议上就通信程序和审查公约执行情况的问题做出了重要决定。还可以列举出关于公约秘书处 1999 年预算和计划、全球机制运行情况或与有关可持续发展的其他公约进行合作方面做出的决定。此外,还应指出与会议同时进行的一些重要活动,其中有关于荒漠化的第一次国际议员圆桌会议,会后发表了一项宣言。

2. 在开展执行公约活动的同时,又有很多国家加入了公约或批准了公约。今天,共有 159 个国家批准和加入了公约。请尚未批准公约的国家能采取必要的步骤批准公约。

3. 利用大会在波恩设置公约常设秘书处后的第一届会议提供的机会,执行秘书重申对德意志联邦共和国政府给予的帮助及德国人民给予的热烈欢迎和殷勤接待表示感谢。

4. 考虑到将于 1999 年 11 月 15 日至 26 日在巴西累西腓召开的缔约方第三届会议,秘书处已积极促成了多次地区性的商议活动,可使发生荒漠化的发展中国家了解执行公约的进程、必要时确定指导方针和协调它们的立场。应当指出,非洲国家已进行了很好的准备工作:已有 41 个国家的报告转交给了公约秘书处,秘书处将把这些报告提交给会议。在多边进程中很少看到有这么多国家,这表明它们对公约的重视程度。执行秘书不怀疑,拉丁美洲和加勒比地区国家及亚洲地区国家在召开第四次缔约国会议时也会提交同样多的国家报告。

5. 最近,巴西政府与公约秘书处已达成了一项关于秘书处的总部协定。为此,执行秘书特别对巴西政府表现出的合作精神表示敬意。为了确保在理想的条件下筹备缔约方第三届会议已经不遗余力地进行了工作。

6. 他提请各代表团注意秘书长关于执行大会第 53/191 号决议的报告 (A/54/96) 第四章中所载的决定。这项决定敦促大会做出决定,从联合国组织经常预算中拨款来资助缔约国会议各届会议和其附属机构的会议事务费用。这一提议受到了与《气候变化框架公约》进行的安排的启发。因此,要求大会像 1998-1999 两年期财政年度所做的那样,将缔约方会议及其附属机构的各届会议纳入 2000-2001 财政年度的预算和会议日期表中。

7. **Zedan 先生** (生物多样性公约执行秘书) 回顾说, 关于生物技术安全的议定书的谈判尚未完成。为此, 公约缔约国会议决定暂停第一次特别会议, 以使各缔约国和各国政府能就搁置的问题进行非正式协商。经协商之后, 已就几个主要点取得了共识, 特别在关于议定书的范围、在议定书框架下如何对待初级产品和议定书与现行的国际法准则之间的关系方面。2000 年 1 月 24 日至 28 日, 将在蒙特利尔恢复特别会议, 会议前将于 2000 年 1 月 20 日进行新的协商活动。谈判的顺利结束将标志在实现可持续发展方面取得重要进展, 因为预期签署的议定书在试图解决新技术对环境和发展带来的问题方面占有重要的地位。

8. 科技和工艺咨询附属机构已于 6 月在蒙特利尔举行了第四次会议。该机构已向缔约国会议提出了七项建议。已经产生了很大反响的其中一项建议是关于遗传工程的限制性技术方面的。附属机构最后认为, 为了了解新技术对保护和持久利用生物多样性方面会产生什么影响, 必须进行这方面的研究工作。它还建议, 各缔约国在没有取得科学数据足以证明这类试验为合理的情况下不应对这类技术产品进行实地试验, 而且在未对其进行恰当的科学评价时也不应为商业目的而应用这类技术。附属机构还请执行秘书为缔约国会议第五次会议编写一份详尽提案, 旨在处理对《公约》的同行审查和科学评价的问题, 同时参照执行《联合国气候变化框架公约》和《关于消耗臭氧层物质的蒙特利尔议定书》的经验。

9. 在有关《公约》运作情况的闭会期间会议上, 与会者起草了一项载有关于缔约国会议的各次会议运作合理化的决定的内容、《公约》的战略计

划以及改进附属机构运作方法的建议。他们还审查了获取遗传资源和分享惠益以及知识产权与《关于知识产权所涉的贸易问题的协议》有关规定之间的关系问题。获取遗传资源和分享惠益问题专家组于 10 月初在哥斯达黎加召开了会议并就各种问题达成了一系列商定的结论。

10. 与其他机构的合作对大会和公约缔约国来说是一个举足轻重的问题。在这方面, 缔约国会议为《生物多样性公约》和《关于具有国际意义的湿地(拉姆萨尔)公约》制订了一项联合工作计划, 而审查报告(A/54/428)又提供了另外的合作榜样。在下次会议上, 会议将审查其以旱地生态系统的生物多样性为主题的第五个工作计划。在其第四次会议上, 附属机构已要求执行秘书同《联合国防治荒漠化公约》秘书处协商, 为附属机构的第五次会议编写关于这一生物群落区的工作方案草案。协商的结果将为探讨以执行这两项公约为目的的真正的合作方式提供一个基础。附属机构将于 2000 年初其第五次会议上审查上述工作方案。在此之后, 将于 2000 年 2 月在塞维利亚(西班牙)召开第一次负责执行公约第 8(j) 条的特设工作组会议。鉴于附属机构已采纳了建议, 其工作成果将具有特别重要的意义, 附属机构主张在审查已列入其工作方案的每个问题时, 要充分考虑体现了传统生活方式的土著人和当地人社团的利益。

11. **Talbot 先生** (圭亚那) 代表 77 国集团和中国发言, 他重申了所有这些国家对实现可持续发展和实施《21 世纪议程》的重视, 同时强调了为达到所确定的目标发达国家和发展中国家建立真正的伙伴关系的必要性。该集团非常重视《生物多样性公约》。它对获取遗传资源和分享惠益问题专家组的建立和使《公约》活动更合理而进行的工作表示

欢迎。专家小组可以对弥补大多数发展中国家在这方面存在的严重缺陷给予帮助，帮助它们建立获取遗传资源和分享惠益的机制。

12. 77 国集团和中国同样对一项关于生物技术安全的议定书十分重视。对这种技术会损害人的健康和发展的某些方面产生的忧虑使人们前不久禁止使用这种技术，但它们仍希望各缔约国能在 2000 年 1 月重新召开特别会议之时就此达成一项协议。

13. 关于《联合国气候变化框架公约》，加入和批准该公约京都议定书的国家仍然不多。在此期间，二氧化碳的排放及所产生的温室效应继续对全球气候产生着深刻的影响，特别对那些小岛屿的发展中国家，它们直接受到了大洋水位上升的威胁。不言而喻，这种情况会严重影响可持续发展的实现。77 国集团和中国极力敦促尚未加入议定书的会员国，特别是附件 I 提及的那些缔约国加入京都议定书并尽早批准这一议定书。此外它们还指出，批准该议定书不应附加强加给发展中国家的必须减少会导致温室效应的二氧化碳排放量的新的条件。

14. 关于防治荒漠化问题，国际社会在这方面所做的努力是不够的。至今在实施公约方面所取得的微小进展主要是由于直接受到荒漠化影响的国家提供了非常有限的资源。因此，应当给予公约更多重视，特别要加强公约秘书处和全球性机制之间的合作，并为公约的实施提供更为慷慨的财政、科学和技术方面的援助。在这方面，77 国集团正怀着浓厚的兴趣期待着缔约国第三次会议取得的成果。

15. 鉴于小岛屿国家经济和生态系统的脆弱性，对小岛屿发展中国家可持续发展巴巴多斯行动纲领的审查表明，国际社会对这些国家在促进可持续发展方面所做的努力应给予更广泛的支持。为此，

77 国集团和中国敦促国际社会为实施上述行动纲领而向这些国家提供援助，以改善它们的竞争能力及市场准入，鼓励出口多样化及筹措更多的资源。在这方面，它们再一次强调提高能力及加强处理有关可持续发展的部门间问题的机构的必要性。

16. 加勒比地区和加勒比海有着非常独有的特点，需要得到优先关注：突出的生物多样性，生态系统特别脆弱及该地区大部分国家为了实现可持续发展而对陆地和海洋资源的过分依赖。另外，这些国家一直是阻碍其发展的自然灾害的受害者。在审查《巴巴多斯行动纲领》的大会特别会议的背景下，77 国集团和中国提交了一份关于这一问题的决议草案；它们希望这一文件在第二委员会辩论时能得到深入的审议。

17. **Rasi** 夫人(芬兰)以欧洲联盟的名义发言说，欧盟的中欧和东欧联系国及联系国塞浦路斯和马耳他均赞成她的发言。

18. 欧盟十分重视所有国家和大的集团对实施《里约宣言》和《21 世纪议程》的原则所做的承诺；欧盟认为，应当动员公众舆论并一直保持就环境问题与公民社会进行的对话。

19. 关于各项里约公约，欧盟认为应由三项文书的缔约国会议去审议属于它们职责的技术问题。大会应当审查所有需要审查的业务决定，以使各公约秘书处及各缔约国会议能有效地继续其工作；大会还应审查这些文书共同的问题，特别是有关它们之间如何进行协调的问题。因此，做出一项能涵盖三个公约的决议是人们所希望的。

20. 关于起草一项有关《生物多样性公约》的

生物技术安全议定书、包括一项关于事先知情协议程序的谈判始于 1996 年。欧盟认为，这些谈判应在 2000 年初重新召开缔约国会议第一次会议时完成；这时，在议定书生效之前，还可以做出一项有关临时安排的决定。

21. 欧盟支持科技和工艺咨询附属机构等四次会议在很多重要方面所做的工作，包括起草防止外来物种影响和合理使用生物多样性的指导原则。该机构将继续对《生物多样性公约》的工作做出有益的贡献。

22. 所有欧盟成员国都于 1998 年签署了京都议定书并已开始着手实施议定书。在京都，欧盟曾保证减少 8% 的会造成温室效应的二氧化碳排放量。议定书的通过增加了人们对京都机制的关注。

23. 欧盟支持增强发展中国家的能力，以帮助这些国家全面参加关于气候问题的国际辩论。欧盟将提请人们注意，在这个问题上它为发展合作进行的所有活动都是根据对环境影响进行的研究工作进行的。

24. 世界环境基金在帮助发展中国家采取有利于气候的技术方面会起重要的作用。重要的是应将所有利益攸关者都参加到这一工作中来，并获得各国政府和各主管机构的坚定承诺；制定一项合适的政策纲领，以便使发展中国家能使用能源替代产品和高能效的技术是极其重要的。

25. 欧盟注意到，1999 年是防止荒漠化公约秘书处发生变化的一年，该秘书处现在是个常设机构，已迁移到波恩，欧盟对全球机制的实施表示欢迎。

26. 第三届缔约方会议将在累西腓(巴西)举行，该会议将审查非洲国家关于它们为执行公约而采取的措施的报告，及捐助国关于它们提供的援助的报告。希望审查能总结出地方和国家一级执行公约中取得的有益经验。

27. 缔约方会议还应审查秘书处的中期战略和全球机制的第一项运作战略。正如秘书长在其报告(A/54/96)中所指出的那样，为避免公约秘书处和全球机制之间产生工作重复现象，还应做出努力。

28. 由于公约的实施集中在国家一级的行动上，因此应在国家一级建立协调中心网，这些中心应由各国政府建立。执行这项文书要求将其目的和目标纳入国家计划的进程之中。荒漠化和旱灾都是部门间的问题，需要一项综合办法予以解决。

29. Isakov 先生(俄罗斯联邦)申明了其代表团对执行联合国保护环境的各项主要公约和关于小岛屿发展中国家可持续发展世界会议的提议的重视。代表团注意到，从总体上讲，正如文件 A/54/428 中提到的各次会议的决定显示的那样，《生物多样性公约》的实施范围正在不断扩大。为具体实现其基本的目标之一，公约目前应当跨越一个困难的阶段，即确保在公正的基础上分享利用遗传资源所带来的惠益。俄罗斯在这方面所做的工作给予积极评价。俄罗斯赞成在这方面其他国家的观点并主张为实施缔约国第四次会议通过的决定采取全面和均衡的做法。俄罗斯还对旨在将公约纳入联合国在环境保护活动方面，尤其是有助于加强与其他机构合作的安排方面所进行的改革而做的努力表示欢迎。在未来几个月内优先的任务之一应是结束编制关于生物技术安全的议定书。

30. 俄罗斯联邦继续坚持其对《联合国气候变化框架条约》所做的承诺。它已将其二氧化碳的排放量降至明显低于 1990 年的水平，并准备做到完全符合京都议定书规定的义务。它认为，完成议定书确定的目标在很大程度上取决于为制订议定书实施方式最佳标准所取得的成果。鉴于为确立标准确定的时间十分紧迫及已做出的重要决定，刚刚在波恩开幕的缔约国第五次会议具有特别重要的意义。在这种情况下，应当优先建立一个交易二氧化碳排放权的国际系统，这一系统应建立在自愿参加的基础上，并承认每个国家有权自由决定未使用的排放权是否在今后使用或为了吸引外国投资或将排放权出售和/或用于经营活动。

31. 俄罗斯联邦认为，《联合国防治荒漠化公约》是全球范围唯一支配着防治荒漠化和土壤退化活动的国际公约。俄罗斯对第二届缔约方会议取得的成果表示满意并重申其加入这一世界性公约和作为其一个完全的成员国参加公约建设性工作的意愿。在这方面，俄罗斯受到了大会第 53/91 号决议相关条款的启发。它希望根据中欧和东欧国家的意愿而起草的补充附件将获得通过。这会加速俄罗斯联邦和其他中欧或东欧国家加入该条约，这些国家目前是以观察员的身份参加公约的工作。此外，就附件 V 而进行的工作已经取得了成果。今天人们已经知道，该地区的 6 个国家已是公约的缔约国。

32. 在俄罗斯，目前正根据公约的规定致力于在地区一级起草并实施同旱灾、土地退化和荒漠化斗争的行动计划。到时候，会通过一项全联邦的方案。

33. **Özgergin** 先生(土耳其)说，他的国家

没有加入《联合国气候变化框架公约》，因为土耳其是列入附件 I 和附件 II 国家名单上的。土耳其希望把它从这些名单中撤下来，以便能加入该公约，并为此目的而要求得到各代表团的支持。

34. 上述附件包括已完成工业化进程的国家及经济转型国家。把土耳其包括在内在目前阶段等于要它负起它不应承担的责任。公约的附件就其目前的形式来说并没有反映出各国的发展水平及二氧化碳排放责任的水平。这一缺陷难以使人去实行《共同的但是又有区别的责任》的原则。发言者指出，尽管他的国家不是公约缔约国，但它明白自己的责任并与国际社会对气候变化有着同样的忧虑。为了减少二氧化碳的排放水平，已制定了应采取的法律措施。土耳其还将一如既往地按照附件 II 的要求捐助世界环境基金；并向发展中国家提供重要的财政援助。

35. 把土耳其从框架公约附件中撤下来的问题已在布宜诺斯艾利斯召开的第四次缔约国会议上审议过；第五次会议将在波恩对这一问题继续进行审议。

36. 土耳其认为，承诺应建立在公正的基础上并应充分考虑到有关缔约国的不同的责任和具体条件。

37. **Ribeiro Viotti** 女士(巴西)的国家不久将在累西腓迎接《防治荒漠化公约》缔约方会议第三届会议的召开。她对国际社会为战胜影响 10 亿人的荒漠化和旱灾所做努力表示关注，并说她的国家希望这次会议能引起世人关注这一问题的严重性和采取适当措施的必要性。

38. 荒漠化现象影响到约 11%的巴西国土，主

要是东北部贫穷地区。它使生物物种减少，使可利用的水资源减少，并造成了大量的移民外流，从而加重了城市地区的社会问题。巴西决心实施一项防治荒漠化的国家计划。政府掀起了一场提高对荒漠化的原因和后果的认知的宣传运动，鼓励在这一领域采取有利于国际合作的措施。一年前，巴西接待了第一次非洲、拉丁美洲和加勒比执行公约论坛，在此期间，通过了一项作为两大洲各国政府、大学机构和非政府组织之间合作框架的区域间合作纲领。第二次论坛将于 2000 年在马里召开。

39. 鉴于荒漠化的深远后果，不能把荒漠化看作是一个当地的或地区性的问题；同荒漠化现象做斗争需要做出协调努力和进行国际合作；巴西希望，实施公约将能减少损失并预防荒漠化在世界上很多地区造成的损害。

40. 为达此目的，秘书处应当得到公约缔约国的支持。发达国家还应当采取必要的措施转让生态技术并向受到危害的发展中国家提供适当的财政援助。

41. Kolby 先生(挪威)认为，关于气候变化问题，重要的是应当加强在波恩召开的缔约国会议框架内因京都议定书的通过而带来的活力。应当集中努力制定执行关于灵活性机制的指导方针和规则。同样还应当遵守在布宜诺斯艾利斯确定的期限，以使缔约国第六届会议能做出为批准议定书铺平道路的决定。

42. 共同活动已产生了积极的效果，但应当继续加强这方面的能力和权限。向“洁净的”发展机制过渡对减少二氧化碳排放量和向发展中国家转让技术是十分重要的。发达国家和发展中国家在共同

但各有区别的责任基础上的合作对执行京都议定书来说是重要的。发达国家应根据议定书的规定尽一切可能减少二氧化碳的排放量。

43. 土壤退化是一个极令人感到忧虑的问题，粮食无保障与贫困问题紧密相关。国际社会应对《防治荒漠化公约》进行后续行动，发达国家应根据确定的目标将其国内生产总值的 0.7%用于官方发展援助。最穷国、特别是非洲的最穷国为有效地同荒漠化做斗争应当继续得到国际社会的援助。挪威提供的很大部分援助都拨给了撒哈拉以南的非洲国家。

44. 为了加强决策人和科学家之间的对话，挪威已建议设立一个在《生物多样性公约》框架下的科学评估机制。根据挪威的看法，还应在国家一级设立一个评估执行公约进展情况的机构。

45. 于 2000 年召开的关于森林问题的政府间论坛将提出建议讨论关于在《生物多样性公约》的范围内所进行的工作。挪威还十分重视结束制订一项关于生物安全议定书的谈判。

46. 最近，大会召开了一次特别会议，着手审查《小岛屿发展中国家可持续发展的巴巴多斯行动纲领》。会上进行的工作表明，这些国家在其自己发展中执行《21 世纪议程》做出了积极的贡献。国际社会应对它们的努力给予帮助。挪威已为小岛屿发展中国家制定了一项特别行动计划。在这种情况下，挪威与小岛屿国家联盟在工作中进行了密切的合作。这些国家实际上在二氧化碳排放及海平面上升问题并不负有责任。反之，这些国家恰是气候变化最严重的受害者。因此，它们特别的脆弱性要求我们必须对气候变化的问题找到紧急的解决办法。

47. **Abreha 先生** (埃塞俄比亚) 提请注意说, 生物遗传工程对身体健康和环境、特别在保护和可持续利用生物资源方面构成的危险要求人们订立一项具有强制作用的生物安全议定书。谈判已继续了两年多, 导致起草了一个旨在规范基因改变生物体在国际上传播的文件草案, 但《生物多样性公约》的缔约国并未通过这一文件, 因为生产基因改变的生物体的 6 个主要生产国反对议定书包括任何可能会——按它们的说法——阻碍基因改变的生物体及衍生产品贸易的条款。

48. 基因改变的生物体在环境中的扩散十分令人担忧。发展中国家是大部分遗传资源的来源国, 它们担心生物遗传工程产品和非基因改变的产品之间的异花传粉会破坏人们在保护生物资源、粮食安全和可持续发展进程方面所做的努力。

49. 为此, 曾代表非洲国家为议定书起草谈判文本做出贡献的国家的发言人重申, 这一文件应对所有基因改变的生物体的危险做出评估; 包括一项在这类产品及衍生产品的无害性未得到科学证明之前允许任何国家可以拒绝这类产品及衍生产品的《预防原则》; 承认各国拒绝进口基因改变的生物体及其衍生产品的主权权利和确保执行事先知情协议的程序; 允许各国采取更严格地保护环境和健康的措施; 关注基因改变的生物体对社会经济活动和健康的影响; 议定书不应从属于其他不顾及环境和健康的关注而单纯鼓励自由贸易的国际条约。

50. 发展中国家还对涉及生物资源贸易的知识产权协议的一些条款表示忧虑, 因为这些条款会对粮食安全、环境和健康产生负面影响。它们还对

跨国公司为发展中国家生物资源申请专利证明、却不承认社团的权利、不愿分享利益而侵犯知识产权的行为表示担忧。

51. 1998 年, 非统组织部长理事会建议成员国通过了一项在国家一级关于取得生物资源的法律草案; 建议为使非洲国家通过一项《非洲生物多样性公约》在这些国家启动谈判的进程; 并建议在保卫国家主权和当地社区的根本利益方面采取一致的立场。

52. 非洲国家还受到了旱灾和荒漠化的威胁, 这种威胁再加上人类的活动, 加重了饥饿现象并使环境难民的数量大增。为了防治荒漠化和减少旱灾的影响, 埃塞俄比亚制定了一项保护战略, 并在此框架内提出了一项防治荒漠化的国家方案, 其成功有赖于国际社会提供财政及技术援助。

53. 希望发达国家、国际金融机构和其他组织向公约的全球机制提供相应的资金, 以帮助受影响的国家同荒漠化做斗争、减轻旱灾的影响和促进可持续发展。

54. **Bai 夫人** (中国) 说, 在气候变化谈判的范围内, 应当遵守公平和共同但有区别的责任的原则。发达国家, 作为排放温室效应气体的主要负责国家, 应当首先采取减少排放量的措施。发展中国家是人均排放量减少的国家, 其主要任务是如《气候变化框架公约》规定的那样, 应当发展经济和同贫困做斗争。

55. 鉴于中国有广阔的海岸线和低地, 它特别受到了气候变化和海平面上升的影响。然而, 它在这方面的努力受到了经济发展状况的限制, 使其缺

乏必要的手段在减少温室效应气体排放量方面做出更多的承诺。不过，作为该框架公约的缔约国，中国已采取了一系列符合可持续发展、旨在减慢人口增长和提高效率及改进能源结构的措施。

56. 中国希望公约缔约国第五届会议将鼓励发达国家负起责任并对发展中国家采取更为开放的立场。中国支持在建立一个关于洁净的发展机制方面所做的努力。另外，关于发达国家间排放权交易的问题，中国认为应当编制一个符合京都议定书规定的条例。

57. 防治荒漠化公约为国际社会提供了一个为同威胁到粮食安全和阻碍可持续发展的荒漠化和旱灾做斗争的必要法律框架。发展中国家应当首先为实施这一公约做出重要的贡献。中国会遵守做出的承诺，并已采取了一系列旨在减少自然灾害、特别是沙暴影响的措施。

58. 自从《生物多样性公约》生效以来，国际社会在致力于对生物多样性的养护和使用方面取得了参差不齐的成果。发展中国家由于缺乏资源、技术和能力而处于十分不利的地位，这种情况应当改变。中国政府十分重视关于生物和物种安全议定书的谈判，希望尽可能早些完成谈判工作。

59. 在执行关于小岛屿发展中国家可持续发展全球会议的决定5年之后进行的审查表明在行动纲领的条款和实施情况之间存在着差距。国家社会应团结一致为执行会议期间达成的协商一致意见做出努力，中国保证对此做出积极的贡献。

60. **Aho-Glele**先生（贝宁）说，消除贫困，特别在发展中国家，是联合国十分重要的一项任务，

办法之一就是同荒漠化做斗争。事实上，《联合国防治荒漠化公约》已指明了在荒漠化和贫困之间存在的联系及同这一祸害进行斗争的必要性，这个祸害已成为令全世界担忧的问题，需要有全面和协调一致的解决办法。

61. 发言人赞扬了公约生效以来采取的举措，他回顾说，像《里约首脑会议》产生的其他公约，包括《联合国气候变化框架公约》和《生物多样性公约》一样，防治荒漠化公约按照行为主体所隶属的类别规定了不同义务，分别对发达国家、全球机制和受荒漠化影响的发展中国家确定了责任。

62. 根据公约的规定，人们期望发达国家会对受到荒漠化影响的发展中国家提供财政资源和其他形式的援助。然而，这种援助并未得到落实，实行预期的全面措施的真正伙伴关系也未实现。虽然某些发达国家答应做出的努力值得欢迎，但还应当敦促另一些发达国家根据规定的国际承诺提供帮助。

63. 然而，全球机制，这一为受到荒漠化影响的发展中国家筹措和提供资金的工具，直到1999年1月才开始运转，更有甚者，也未能使其所有的行政工作人员到职，并满足发展中国家为编制其国别报告和行动纲领而提出的要求。全球机制的负责人应当采取措施改变这种状况。

64. 贝宁属于受到荒漠化影响的那一类发展中国家。在公约的框架内，它成立了一个国家防治荒漠化委员会并将建立一项国家防治荒漠化基金。贝宁在联合国开发计划署、联合国苏丹-萨赫勒办事处和公约常设秘书处的帮助下已编制了国别报告并通过了一项国家行动纲领草案。为了实施其国家行动纲领，贝宁正期待财政资源的到来和全球机制

的支助。贝宁希望（巴西）累西腓缔约方第三届会议标志着国家行动计划的启动，并由此而使防治荒漠化的行动能真正得到加强。

65. **Rohana女士**（马来西亚）重申，应当从更广泛的范围和解决贫困的根本原因入手去理解环境和可持续发展问题。当然，要消除贫困必须加速经济的发展，但是应当在保护环境的前提下沿着可持续发展的道路前进。人与环境关系问题在里约已经得到审议，人们还承认，各国在这一领域负有共同但又有区别的责任，而可持续发展需要有适当的科学、技术和财政资源。但是，七年之后，在新世纪的前夕，无论在履行承诺还是采取行动方面，取得的进展都是喜忧参半的。

66. 我们不安地注意到，联合国系统正如秘书长在其报告（A/54/131）中所指出的那样，不断在可持续发展方面遇到了障碍，缺乏财政和人力资源，机构能力不足，职权不明确和对有关机构作用的错误界定。我们希望就联合国重要会议的后续行动所进行的协调努力能建立必要的协同关系并能确保合理使用有限的可资利用的资源。

67. 关于可持续发展问题，马来西亚认为，正如秘书长在其报告（A/54/131）中指出的那样，教育、提高公众意识和培训必须成为国家战略和国家计划的组成部分。马来西亚正密切关注教科文组织在经济及社会事务部和开发计划署合作下进行的一项调查的成果，以确定在这些计划中是否已给予教育足够的关注。马来西亚正在对学生和教师进行一项关于环境问题的教育和培训行动，并正在与非政府组织和私营部门合作执行多项提高公众对生态价值的认识方案。马来西亚根据《21世纪议程》的规定，忠于其稳健的可持续发展的目标，给予生

态和社会问题应有的关注。在其发展计划中，它采纳了一项旨在满足人口的社会经济需要和在维持生产力的增长和保护自然环境之间平衡的同时提高生活质量的总体办法。这样，为了发展和使用技术及保护环境的产品，它已通过了多项法律文本和经济革新方面的文件。

68. 还是在保护环境方面，应当指出，马来西亚是保留了60%到70%世界生物品种的12个国家之一，它懂得这一丰富的自然遗产的重要性，已在1998年确立的国家生物多样性政策的框架内采取了各种保护措施。这一建立在生物多样性问题多部门性原则基础上的政策旨在确保国家的快速发展能遵从可持续性和保护环境的需要，并且使马来西亚成为一个世界上养护、研究和使用生物多样性最后的中心。国家还支持关于生物技术安全议定书的动议，并明确指出，该议定书应是一项措辞严厉的文件，应在考虑到健康、社会经济情况和生物多样性因素的同时，对使用改变的活生物体做出明确的规定。

69. **Lewis先生**（安提瓜和巴布达）代表作为联合国会员国的小岛屿国家联盟成员国发言。他指出，关于生物多样性问题，小岛屿是世界上最稀有和最多样化的植物物种和动物物种的家园，并为这一丰富的遗产受到最为严重的威胁而感到痛惜。人口压力、发展的需要、外来遗传资源的引入和自然灾害的毁灭性后果是首要原因。自然灾害对小岛屿的生物资源特别具有杀伤力，因为当地的物种数量不多且其生境也很有限。

70. 因此，《生物多样性公约》对小岛屿发展中国家来说具有十分重要的意义，它们是最先批准这一公约的国家，《濒危野生动植物种国际贸易公约》对它们来说也是这样。这些国家都像巴哈马一

样制定了保护生物多样性的国家计划和战略，联合国秘书长曾在其报告（E/CN.17/1999/6/Add.5）中对巴哈马生物多样性数据管理项目曾表示了敬意。这些活动得益于当地团体的积极参与，受到保护生态系统的传统知识的启发，并得到了联合国机构，特别是森林部门与物种分类和保护有关的机构的支持。不过，尽管人们已同意做出各种努力，但国际社会还远未取得能够确保为后代人建造一个健康和稳定的生存环境的进步。每年，小岛屿国家的美景和多样性都在不断丧失，联合国秘书长在其关于《小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领》的执行进展情况的报告（E/CN.17/1999/6/Add.5）中对这一问题的重要性做了说明，并列举了在将来准备采取的若干优先措施。在这些措施中，小岛屿国家联盟成员国特别赞成秘书长就保护当地物种及其生境、监控外来侵略性物种和执行相关的国际公约向国际社会发出的呼吁。

71. 在提到《生物多样性公约》执行秘书的报告（A/54/428）时，发言人说，小岛屿国家联盟对科技和工艺咨询附属机构为2000年5月缔约国会议第五次会议通过的关于全球分类学倡议的进一步发展、陆地生物多样性的养护和可持续利用状况及制定方针和做法促进生物资源的可持续利用，包括旅游业方面的各项建议表示欢迎。相反，小岛屿国家联盟对主要由于少数国家的强硬立场而使关于生物技术安全议定书的谈判未取得进展感到惋惜。然而，根据公约第19条的规定，迫切需要订立一个事先知情的协议的方式，这项协议要规定由生物技术产生的可能对生物多样性的保护和持久使用产生不利影响的任何改变的活生物体的安全转让、处理和使用的适当程序。尽管负责谈判议定书的特别工作小组已经开会6次，缔约国会议也召开了特别会议，但议定书的其他方面一直被搁置在一边，如处理、

运输、包装、鉴定、社会经济考虑及与其他国际协定的关系方面。在2000年1月召开缔约国会议特别会议续会的前夕，小岛屿国家联盟各成员国对由生物技术改变的活生物体制造的食品可能会对健康产生的不利影响仍感到十分忧虑。

72. 一些小岛屿已被海水淹没了，而如果目前气候变化的趋势持续下去，那么像马尔代夫或塞舌尔这样的群岛70—80%的珊瑚礁就会在海中消失。事实上，岛屿是受到气候变化最直接影响的地区，气候变化正威胁到它们的生存。为此，小岛屿国家不断在要求采取国际行动，并特别要求发达国家减少会使大气层升温的矿物燃料的消耗。人们只能对《联合国气候变化框架公约》京都议定书的批准进程缓慢表示遗憾，因为应当于2008年开始减少会造成温室效应的二氧化碳排放的37个发达国家至今没有一个批准了该项议定书。小岛屿国家联盟不断要求尚未批准的成员国迅速批准该议定书。仍然在同一领域，各国应启动另一进程，即《联合国气候变化框架公约》缔约国第五届会议的进程，这是一个重要的会议，在波恩举行，应标志着执行布宜诺斯艾利斯行动计划道路上的一个重要里程碑。小岛屿国家联盟希望与会者能在与框架公约有关的问题和京都议定书的问题之间保持一种平衡的立场。

73. 关于荒漠化问题，小岛屿国家联盟了解问题的严重性和全面参与公约进程的益处，重申其对《防治荒漠化公约》的重视。在旨在为保护气候和养护生物多样性而做出努力的同时，还应当审查土壤退化、侵蚀和盐碱化的问题，这对小岛屿国家来说十分重要，它们对累西腓（巴西）缔约国会议第四次会议前夕公约科技委员会在基本标准和指标以及土壤退化预警系统等方面进行的工作表示欢迎。

74. 最后，在小岛屿发展中国家可持续发展世界会议的成果方面，发言人说，自这次因大会审查和评估《巴巴多斯行动纲领》执行情况特别会议使这次历史性的会议更具活力以来，国际社会更清楚地懂得了小岛屿国家遇到的生态和经济挑战，因而为行动纲领的后续行动开辟了有利的前景。在这方面应当为不少国家采取的举措表示敬意，特别是挪威向联合国秘书处经济社会事务部小岛屿发展中国家集团提供的援助、挪威和意大利向小岛屿发展中国家信息网提供的援助，还有美国为小岛屿发展中国家提出供捐助国考虑的项目向小岛屿国家联盟提供的援助和新加坡为《巴巴多斯行动纲领》包括的不同部门的技术培训活动提供的援助。但是，由于小岛屿国家必须将自己的命运掌握在自己手中，它们需要得到国际社会的援助以便克服在很大程度上难以控制的问题。

75. 关于在文件A/C.2/54/4中所载的决议草案，发言人对大会未通过一项关于承认加勒比海是可持续发展问题中的一个特殊地区的决议草案表示遗憾，然而的确应当为保护海岸和海洋资源和使其得到可持续的发展建立一个制度。

76. **Valdivieso先生**（哥伦比亚）指出，考虑到各国在经济、社会和环境方面的需要的规模和迫切性，联合国系统为进一步执行《21世纪议程》而采取的措施未能取得令人满意的成果。如果说实施《21世纪议程》的主要责任应由每个国家来负是真实的话，那么，国际合作是从可持续发展中获益的一个重要的补充因素，也是千真万确的。人们不无忧虑地注意到，联合国系统要在这方面促进更有效的协调活动是有困难的。特别是财政和人力资源的短缺影响了方案和项目在许多重要领域的实施。与此同时，在一些机构和组织之间缺乏协调又导致业

已有限的资源的浪费。

77. 在预计于2002年对《21世纪议程》实施情况进行第二次审查的时候，应当比1997年第一次审查取得更具有实质性的成果。在这种情况下，筹备进程一旦可能就应立即启动，并使进程拥有进行适当分析的必要资料。应当受到优先关注的领域将包括筹措和更有效地调拨新的和追加的资源以及转让生态技术。

78. 可持续发展委员会作为负责《21世纪议程》后续行动的政府间机构，在促进可持续发展方面起核心的作用。在2000年它的第八届会议上，该委员会应当审查目前正在引起国际社会注意的各种问题。

79. 土地资源、农业、金融、贸易和投资很明显都是制定全球可持续发展战略的头等重要问题。对这些问题进行审查，给各国政府、非政府组织、民间社会代表、联合国机构和其他多边组织提供了一次前所未有的聚会一堂的机会。审查还使各国能陈述它们所担忧的问题，可能的话，并为解决问题提出建议。因此，环境、农业、贸易和财政部长们均应积极参加委员会第八届会议框架内的这一高级别辩论。

80. 生物安全议定书对哥伦比亚来说具有特别重要的意义，该国是世界上生物多样性最丰富的5个国家之一。在其第50/190号决议中，大会曾表示，应就此问题通过一项文件。在卡塔赫纳（哥伦比亚）召开的《生物多样性公约》缔约国会议于本年年初审查了这一问题；在为起草议定书文本进行了紧张谈判并取得了明显进展之后，在最终目标未达到的情况下暂停了会议；上个月在维也纳又进行了非正

式的协商活动，但未取得任何进展。

81. 议定书引起了强烈的争论，发言者重申通过这样一个文件的必要性。各国政府都表示决心使谈判获得进展，但是要想把纯粹经济和贸易的利益撇在一边及优先处理经改变的活生物体对健康和全球生物多样性养护有潜在危害的问题，单有政治意愿是不够的。因此，各国应当不仅重申其政治意愿，还应紧急采取必要的措施，以求在2000年1月缔约国会议的续会上能通过议定书。

82. **Tiendrebeogo**先生（布基纳法索）说，他的国家是受到旱灾和荒漠化危害最严重的国家之一，已制定了一项国家行动纲领，以落实《防治荒漠化公约》的规定。为此目的，政府已采纳了一个将各有关行为主体联合在一起并考虑到当地社会经济背景的总办法。在这种情况下还制定了一项通信战略，以便使居民及时得到信息和提高认识。同合作伙伴参与的协商已在国家和地方一级展开，并对妇女参与的作用给予了特别的关注。此外，还有很多事情需要去做，应当为了共同利益而保持更持久的团结精神。

83. 最令人担忧的问题之一是为公约提供资金问题。关于这个问题应提请注意，其目的是要为消除贫困做贡献，因为它主要与居民中最易受到伤害的阶层有关。但是，不应忘记，这个公约针对整个人类的，它致力于同个人和集体行为对环境的负面影响及生态系统恶化对集体产生的损害做斗争。因此为负责保持公约活力的机构实施筹资应有助于同居民向其他比较富裕的国家移居的现象做斗争。

84. 为此，布基纳法索为公约秘书处筹措适当

的资金和更坚定地支持全球机制的运作而发出庄严呼吁。

85. 此外，还希望大会做出决定，从联合国经常预算中拨款来资助缔约国会议第四届、第五届会议和其附属机构的会议事务费用。

86. **Hawkins**女士（澳大利亚）指出，审查《巴巴多斯行动纲领》执行情况的大会特别会议使国际社会把注意力集中到小岛屿发展中国家在环境和发展方面面对的问题。澳大利亚已向这些国家提供了重要的财政援助和支持，并将巴巴多斯的优先问题纳入其国家和地区的战略框架内的援助活动之中。

87. 不少小岛屿国家在这次会议上已经指出，它们的发展伙伴国并没有向它们提供已答应为执行《巴巴多斯行动纲领》所需要的援助。而且，其他一些因素对这些国家的可持续发展来说也很重要，特别是贸易因素。在未来举行的所有国际贸易谈判均应制订一项承认小岛屿国家和其他发展中国家特点的平衡方案。事实上，必须考虑到这些国家在国际决策的进程中易受伤害的特点。澳大利亚加入的南太平洋论坛最近重申它打算在联合国内推迟就最不发达国家定级问题做出决定，直到制定出严格和可信的易受伤害度指数为止。

88. 作为世界上生物多样性最丰富的国家之一，澳大利亚特别重视在国际上和国内采取的保护动植物的措施。它是《生物多样性公约》的缔约国，并积极通过各种方案和措施履行其承诺，包括澳大利亚保护生物多样性的国家战略和1999年关于保护环境和养护生物多样性的法律。

89. 该国还积极地参加了旨在保护澳大利亚和世界生物多样性的各种重要倡议；在这方面有关于外来侵略性物种指导方针的制定和在公约框架内提出全球分类系统倡议。所建议的关于生物安全的议定书具有十分重要的意义，因为它可能加强环境和贸易政策之间的协力增效作用，从而使贸易协定和关于环境的条约互为补充。

90. 关于澳大利亚十分重视的气候变化问题，发言人希望目前正在波恩召开的《联合国气候变化框架公约》缔约国第五届会议进行的谈判能产生积极的成果。政府已保证提供近10亿澳元用于有关处理这些问题的措施。希望缔约国第五届会议在为有关灵活性的京都机制起草谈判文本方面取得重要进展，以使各缔约国能像布宜诺斯艾利斯第四届缔约国会议通过的行动计划所要求的那样在2000年第六届会议上做出最终决定。为三个机制——排放权的国际交易、共同执行和洁净的发展机制——提出的建立在市场基础上的解决办法会以最低经济成本达到京都议定书所确定的环境目标。

91. **Forde女士**（巴巴多斯）以作为联合国会员国的加勒比共同体14个成员国的名义发言，重申她的国家对小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领原则的支持。最近大会审查行动纲领执行情况的特别会议已经完成了对已取得成绩的审查并确定了尚需做出进一步努力的领域。

92. 可持续发展委员会在其向这次会议提交的报告中已确定，气候变化、气候的易变性和海平面的上升、自然灾害、淡水资源、海岸及海洋资源、能源、旅游和贸易应得到优先的关注。

93. 小岛屿国家努力履行《巴巴多斯行动纲领》中规定的属于它们国家和地区管辖范围内各方面的责任。由于有了这一纲领，加勒比国家已制定了有关环境方面的战略和行动计划。

94. 行动纲领的基本原则之一在于小岛屿国家接受了负责本国可持续发展的责任。然而，鉴于它们所面对问题的性质，国际社会的支助是实行动纲领能取得成功的必要条件。

95. 加勒比国家的发展伙伴应当筹措更多资源，以便为行动纲领的筹资工作做出贡献。很多加勒比国家现在遇到了双重危险：捐助国感到厌倦和过早失去区别对待带来的好处，这两个因素甚至威胁到纲领的基础。在这种情况下，重要的是小岛屿国家的伙伴应遵守1994年在巴巴多斯达成的协议的精神，并履行其根据行动纲领所承担的义务。

96. 自那时以来，全球化和自由化成了所有国家面对的最重要的挑战。它们对最易受到伤害的国家具有深远影响。小岛屿国家认识到它们无法躲避全球化的冲击，也不否认全球化亦能给它们带来某些机遇，但是，不进行调整，这些国家是得不到全球化带来的利益的。它们的发达国家伙伴应当彻底改变官方发展援助越来越少的趋势，帮助它们适应贸易自由化的趋势。

97. 在西雅图举行的世界贸易组织下一次部长级会议上，加勒比共同体成员将努力要求促进世界贸易组织的民主化，因为所有国家均应享受到自由贸易的好处。

98. 鉴于国际经济形势不断在发生变化，所有

国家，特别是加勒比国家，均将致力于经济的多样化，以便从全球化提供的众多机遇中获利。一些国家在成功地国际金融服务部门占据了重要地位之后，加勒比地区已将注意力主要集中到服务部门的发展方面。

99. 经济合作和发展组织在最近公布的一份关于地理上机动活动、金融活动和其他与服务相关的活动的报告中，在提及所谓的有害税务活动之后，错误地把一些加勒比国家说成是什么“逃税地”，并建议采取一系列不公正的、会损害该地区国家经济的惩罚措施，而这些国家正在越来越依赖重要的金融服务部门。

100. 经合组织的报告来自与该组织成员国的任何竞争都是有害的这样一个原则，并将所有的税制都同样对待。加勒比共同体成员国已经做了许多努力来发展金融服务部门。它们的活动是合法的，有竞争力的和合乎规定的；这些活动同鼓励外国直接投资的发达国家所从事的活动并无多大的区别。

101. 加勒比国家决心努力使管理它们金融部门的制度规范化，并将继续做出努力，以便制定最高的标准和严格监管这些制度。加勒比共同体已建立了一个负责镇压有关洗钱活动的金融行动小组。经合组织采纳的措施是不公正的，一旦这些措施得以实施，将会对本地区带来灾难性的后果。

102. 该地区国家对加勒比海洋的退化表示忧虑，并要求国际社会对它们旨在确保对加勒比共同体成员国的可持续发展至关重要的保护和合理管理这一生死攸关的自然资源所做的努力中给予合作。这正是77国集团、中国和墨西哥提交了一份要求承认加勒比海是可持续发展的一个特殊区域的决议草案的原因之一。事实上很清楚，这一地区的特殊性和易受伤害性要求在管理上必须采取一种综合的和协调一致的做法。

中午12点50分散会。